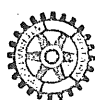


ROTARY INTERNATIONAL
GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

Office of GOVERNOR of DISTRICT No. 60

MASAKAZU KOBAYASHI
Naigai Amimono Kaisha Ltd.

No. 3 Ginza Nishi 5-chome Chuo-ku Tokyo, Japan



No. 6

昭和廿七年十二月十七日

國際ロータリー第六〇區

ガバナー 小林 雅一

第六〇區

ロータリー俱樂部會長並幹事 殿

愈々歳末となりまして皆様には嘸かし御多忙の事と存じます。吾々のロータリー年度も既に半ばを経過した譯であります。茲で我々は御互に過ぎし六ヶ月間の活動状態の検討をして一九五三年一月から始まる後半期の豫定プログラムを確立し大に豫期の成果を擧げる様御互に奮勵努力致しませう。

1. VISIT OF R. I. PRESIDENT AND MRS. H. J. BRUNIER

ブルニャー國際本部會長夫妻の訪日

豫て御内報申しました通りブルニャー會長夫妻は一九五三年一月二日朝空路マニラより羽田空港に到着、七日午後四時のP・A・A・の飛行機で布哇へ向け日本を出發する豫定です。同氏滯日中

のプログラムは左の通りであります。

一月二日午前九時頃 P・A・L・にて羽田着（帝國ホテル泊）

一月三日午前十時半 J・A・L・にて大阪行（京都泊）

一月四日 近畿地方歴訪（新大阪ホテル泊）

一月五日午後三時 J・A・L・にて東京着（帝國ホテル泊）

一月六日 都合にて正午横濱R・C・出席、午後三時―五時半帝國ホテルにて懇談會、午後六時より帝國ホテルにて歓迎家族會

一月七日午後四時P・A・A・にて羽田出發歸米の途に就く。

右プログラムの内六日午後三時より帝國ホテルで開かるゝ懇談會では六〇區内の有志會員とブルニャー會長と親しく膝を交へて、「ロータリー」の諸問題を質疑應答し又同氏より直接指導を享けることを目的として居りますから是非多數の會員が参加下さる事を切望します。尙そのあとの家族會には米國大使マーフィー氏夫妻も出席する予定であり、更に來月早々渡米するゝ手島本部長理事夫妻の歡送會も兼ねて居りますから是非多數の會員並家族の御出席を特に希望致します。

二、

DEPARTURE OF R. I. DIRECTOR AND MRS. T. TESHIMA

手島本部長理事夫妻の渡米

國際ロータリー理事手島知健氏には一九五三年一月の國際ロータリー本部長理事會に列席、兼ねて二月、三月中に米國の各地に開かるディストリクト・アッセンブリーにR・I・會長代理として出席の爲め夫人御同伴にて一月八日P・A・A・飛行機にて羽田空港より米國向け出發し米國各地を歴訪し五月上旬開會のレーキブラシッドのアッセンブリーに列席引續き渡歐し五月下旬の國際大會に出席の上、六月中旬頃御歸國の豫定であります。前述の如く一月六日夕帝國ホテルで同氏夫妻の歡送會を催し盛大に御送り致

し度いと思ひます。

日本のロータリヤンで他國の地區大會にR・I・會長代理として本部を代表して出席するのは我が手島君が初めてであることは單に手島君自身の名譽であるのみならず、吾々日本のロータリヤンとして、將又日本人として誠に此上も無き名譽であり且つ誇りとする所であります。

我々は手島知健君が洗練された社交性と豊富なる知識經驗とを以つて必ずや各國のロータリヤンに多大の好印象を與へらるゝ事を確信して居ります。

茲に私は六〇區會員を代表して御兩所が終始御自愛被下恙なく愉快なる御旅行を續けられ、一九五三年六月御歸朝の上澤山の御土産話を聞かせて下さる様心から御祈りするものであります。

三、INTERNATIONAL SERVICE

國際奉仕に就て

抑々國際奉仕の問題はロータリー活動中特に力を入れて居ることであり、又最も重要な事であることは良く了解されて居り乍らさて是が實行となると、色々の事情で容易に實現されないものであるが、左の二つの實例の如きは誰れでも亦何處のクラブでも出来ることであると存じます。

(A) 桑港R・I・の理事キーストン氏が十月十八日京都から東京へ汽車で到着した時、荷物が紛失した爲め其の翌日飛行機で歸米する事が出来なかと心配してP・A・A・の事務所のある丸ビルを出た、その時偶然路上でロータリーのバッヂを着けた日本人に會つた、そこで未知のロータリヤンに聲をかけて紛失の事情を話したところ、そのロータリヤンは立ち所に同氏を東京ロータリー事務所へ連れて行き、それから鐵道の荷物扱へ同道して驛長に會談した。結局其の日本人ロータリヤンの熱心な努力と驛員の良心

的調査に因つて致時間後無事荷物はキーストン氏の手に戻つて來ました。

此の間その日本人ロータリヤンは殆んど半日を犠牲にしてキーストン氏に奉仕したのであつた。此の親切なロータリヤンは東京南ロータリークラブ會員藤澤威雄君であつた。キーストン氏は藤澤君がロータリヤンとして奉仕の理想を實行したことに對し深く感謝し桑港R・C・の理事會に特に報告したと通信して來たのであります。

私は茲に藤澤君に多大の敬意を表すると同時に厚く感謝致すものであります。

(B) 米國の第一七六地區ガバナーであるアーサー・スワンソン氏の居住地ネブラスカ州ホルドレッズのロータリークラブでは例會に於て『海外各國のロータリヤンに對し交友を増進することが國際平和の最も有效的基礎と信ずる、故に凡ての國の人々の心の中に平和が宿る時の來ることに對し最善の努力をなし、且つ神に禱ふことを誓ふ』意味の誓約(プレッデ)を一齊に讀んで居るそうである。左記の通り其のプレッデを送つて來ましたから原文のまゝ掲げます。何卒各クラブからも折に觸れネブラスカ州のホルドレッズR・C・會長宛に御通信を取交はされん事を望みます。

INTERNATIONAL PLEDGE OF FRIENDSHIP

WE THE MEMBERS OF THE ROTARY CLUB OF HOLDRIDGE, IN REGULAR MEETING ASSEMBLED, DO HEREBY VOICE OUR FEELINGS OF GOODWILL TOWARD OUR FELLOW ROTARIANS OF JAPAN AND ALL HER PEOPLE. IN AVOWAL OF OUR FAITH IN FRIENDSHIP AS A SOUND BASIS FOR INTERNATIONAL ACCORD. WE DO PLEDGE OURSELVES TO EARNESTLY WORK AND PRAY FOR THE DAY WHEN PEACE SHALL ABIDE IN THE HEARTS OF ALL MEN AND AMONG ALL NATIONS. CLAUD MILLER, PRESIDENT TED FALK SECRETARY

四、

COMMUNITY SERVICE

社會奉仕に就て

各クラブの社會奉仕委員はニコニコボックス等に依つて集められた淨財を歳末に際しクリスマスプレゼントを見童等に贈るとか貧困な人に贈物をするとか色々の社會事業に夫々御支辨なさるゝ事と存じますが、これ等の行事の内特に變つたものがありますれば寫眞を撮つて御送り下さい。他のクラブの參考にもなりますからロータリーの雜誌に出し度いと思つて居ります。御協力を願ひます。

五、

CLASSIFICATION OPENING FIRST

職業分類公開第一

ロータリーの新會員加入の手續きに十四段階ある事は良く御承知の通りであり、細則第十一條にも詳しく書いてある通りであります。往々にしてこの最も重要な段階を無視して、新會員を推薦し幹事から職業分類が公開されて居らぬと云はれて、文句を云ふ會員があると聞きますが、これはとんでもない間違ひで、何處までも職業分類の公開が第一で其の次ぎに當該職業分類に對して理想の人を推薦するのが原則であります。此の原則はロータリーとしては一步も譲れぬ原則でありますから、職業分類委員は常に調査検討して各クラブの實狀に適する様調整して置く必要があります。

六、

ROTARY NEWS WEEK

ロータリー情報週間

ブルニャーR・I・會長は一九五三年二月二十二日より二十八日迄の一週間をロータリー情報週間と決定し是れを宣言しました。御承知の通りロータリーは個々の會員が各自、この運動に多大の

關心を持ち、之れに協力する様指導、エジュケートすることが最も肝要であるのであります。

夫れには何んとしても會員各自にロータリーの實情を知悉させることが大切であります。

そこで各俱樂部ではこのロータリーの創立記念日の週間を機會にロータリーに關する情報を弘く會員に知らしめる様なプログラムを作成して頂き、この催しを有効に御利用願いたいのであります。本部では例會とか、爐邊集會とか、又はクラブアッセンブリーやインタークラブフォーラムを催す様勸めて居ります。

PAPER NO. 312 "JUST A MOMENT, MR. SPEAKER!"

を本部から御取寄せなされば良ろしいと思ひます。

七、

CHARTER NIGHT CELEBRATION

チャーターナイト祝賀に就て

チャーターナイトの御祝は各クラブが世界的奉仕團體である國際ロータリーの一員として加盟をR・I・に承認され其の承認書を傳達する式とその歡びを披瀝する祝賀式であります。その土地土地の實情に應じて行ふべきものであつて、決して他のクラブの前例にならふ必要はないのであります。

況やそれが贅澤なものであつたり派手なものであつてはならぬのであります。出来るだけ質素で然かも印象的であり、且つその土地の市民から尊敬さるゝ様でなければならぬと思ひます。

チャーターナイトの費用が多額だから新クラブ結成を躊躇するなどの聲を聞くのは誠に寒心に堪へぬ所であります。こんな事でロータリーの擴大強化が阻害さるゝ様なことが一つでもあれば大變です他國のロータリヤンに笑われます。

今後チャーターナイトを舉行さるゝクラブでは豫めガバナ―と御

打合せの上プログラムを御作成下さる様切望します。

八、

ROFARY FOUNDATION

國際獎學資金

其後の寄附金は左の通りであります。

東京	追加	七名分	二五、二〇〇圓
明石	"	四名分	一四、四〇〇圓
門司	"	一名分	三、六〇〇圓
富山	"	七名分	二五、二〇〇圓
静岡	"	三名分	一〇、八〇〇圓
大垣	"	一名分	三、六〇〇圓
"	特別寄附	二八名分	一〇、〇八〇圓
鹽釜	追加	八名分	二八、八〇〇圓
合計			一二一、六八〇圓
總合計			一〇、八八一、八八〇圓
米貨			三〇、二二七弗四四仙

因に一九五二年十月十五日現在で全世界の一六四クラブが一〇〇%の成績を示し内譯は米國一一三、潯、加、ブラシル各九、日本七、ニュージラランド五、印度三、セイロン二、ベルジアム、エジプト、メキシコ、ベルー、スイス、サルバドル、アフリカ各一俱樂部となつて居ります。

之の運動が全世界から賛成協力されて居る事が明瞭であります。

九、

OFFICIAL BULLETIN OF 60TH AND 61ST DISTRICT, R.I.

「ロータリーの友」編輯委員に就て

「ロータリーの友」編輯委員長手島知健氏は別記の通り一月から六月迄海外旅行をされますから、その留守中遠藤君に面倒を見て頂き、尙手島氏歸朝迄暫定的に東京南クラブの佐久間長吉郎氏

に委員として御協力願ふことに致しましたから御知らせします。

十、CORRECTION

訂正

ガバナ―月報第五號に一九五三年度ガバナ―ノミニー宮脇富氏を宮昭富氏と誤り記載致しました、何卒御訂正下さい。

十一、ATTENDANCE PERCENTAGE CONTEST

出席率に就て

十一月中の成績を甲府クラブの進出が目覺しい尙一層の御奮發を願ひます。一方札幌、仙台の如き先鞭クラブの七〇%台はいささか意外でした、十二月には六〇%以上が八〇%以上の成績を擧げる様御奮勵願ひます。

十二、ATTENDANCE IN NOVEMBER

十一月中出席率

順位	クラブ名	例会日數	會員數	出席率	十月順位
(1)	濱松	四	三七	九九・三	(1)
(2)	千葉	三	二九	九七・七	(2)
(3)	釧路	四	三二	九四・八	(6)
(4)	一宮	四	二六	九三・三	(21)
(5)	津	四	三二	九二・九	(19)
(6)	小樽	四	四八	九二・五	(5)
(7)	川崎	四	二九	九二・〇	(3)
(8)	帶廣	四	三七	九一・二	(11)
(9)	横濱	四	六二	九一・一	(8)
(10)	岐阜	四	三四	九一・一	(13)
(11)	岡崎	四	二八	九一・一	(7)

(38)	(37)	(36)	(35)	(34)	(33)	(32)	(31)	(30)	(29)	(28)	(27)	(26)	(25)	(24)	四十九クラブ平均出席率	(23)	(22)	(21)	(20)	(19)	(18)	(17)	(16)	(15)	(14)	(13)	(12)
長岡	山形	富山	東京	清水	新潟	甲府	水戸	釜石	會津若松	川越	足利	宇都宮	半田	東京南		福島	鹽釜	名古屋	郡山	松阪	沼津	旭川	四日市	北見	函館	豊橋	東京北
四	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四	五	四	四	四		四	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四	四
二八	三四	三六	二二六	二二	四七	三三	三二	二一	三一	三〇	二九	二七	二五	五一	八四・七%	三三	二五	一〇〇	二八	二九	三五	三五	三〇	二九	四〇	三三	四六
八〇・三	八〇・五	八〇・六	八〇・六	八〇・七	八〇・九	八一・五	八二・〇	八二・一	八二・二	八二・五	八二・八	八三・三	八四・〇	八四・三	十月中	八四・九	八五・〇	八五・八	八六・六	八六・七	八七・一	八七・二	八八・四	八八・七	八九・二	八九・四	九〇・二
(16)	(42)	(35)	(38)	(15)	(27)	(49)	(33)	(10)	(45)	(39)	(23)	(48)	(26)	(36)		(18)	(25)	(40)	(31)	(23)	(24)	(32)	(20)	(17)	(12)	(9)	(4)

八四・六%

十三、SEASON'S GREETING

最後に各位の御健康と、御多幸なる新年を迎へられん事を衷心より御禱して居ります。左様なら又新春に。

以上

(49)	(48)	(47)	(46)	(45)	(44)	(43)	(42)	(41)	(40)	(39)
柏	宇	札	横	仙	金	静	盛	大	高	室
崎	治	幌	須	台	澤	岡	岡	垣	岡	蘭
	山		智							
	田									
四	四	四	四	四	四	三	四	四	四	四
二	三	六	二	五	三	三	三	二	三	三
二	二	三	八	〇	八	八	三	八	〇	二
七	七	七	七	七	七	七	七	八	八	八
一	四	四	五	六	七	七	八	〇	〇	〇
・	・	・	・	・	・	・	・	・	・	・
六	三	六	九	〇	〇	八	八	〇	〇	〇
(44)	(43)	(42)	(41)	(39)	(41)	(47)	(46)	(39)	(14)	(20)